

F.P.JOURNE  
Invenit et Fecit

**Инструкция по эксплуатации - Octa Automatique Réserve Sport - Ref. ARS**

Эксклюзивный механизм и уникальный концепт



### Calibre Octa

Часовой идеал\_

«Разработка калибра Octa связана с историей часового искусства в меньшей степени, чем создание ремонтуара постоянной силы или резонансного регулятора, но она символизирует идеал, к которому стремится каждый часовщик: обеспечить своим творениям максимально возможную точность и автономию хода!»

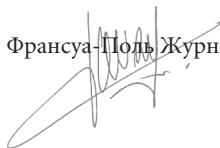
Кроме всего прочего, можно заметить, что если башенные часы расположены так высоко, то, кроме хорошей видимости, это продиктовано тем, что время спуска движущего грузика длилась порой целый месяц. Было изобретено множество более или менее удачных систем, которые увеличивали запас хода хранителей времени. В наручных часах с их маленьким объемом пружина могла быть только ограниченной. Тогда часовщики нашли иной выход: они добавили дополнительное колесо для того, чтобы увеличить продолжительность распрямления пружины. К несчастью, даже при использовании этой системы с более сильной пружинной энергией, приходящая на маятник была слабой. Для компенсации был поставлен меньший маятник, потребляющий меньше энергии, который однако терял стабильность. Поэтому в некоторых часах, работающих в течение нескольких дней нередко можно констатировать произвольную точность.

Я хотел во что бы то ни стало решить эту проблему! Мне казалось, что лучшим и самым очевидным решением, позволяющим увеличить запас хода, было нарастить потенциал пружины. Учитывая ее размеры: 1 метр на 1 миллиметр высоты - сложность заключалась в том, чтобы разместить ее на том же уровне, что и зубчатые колеса со спуском. Благодаря тому, что вращающий момент пружины был небольшим, я мог гарантировать очень быстрый автоматический завод (1 час 30 минут на циклотесте «Chappuis» обеспечивает более чем пятидневный запас хода).

Теперь, когда мне удалось решить проблему автономии нового автоматического калибра, я мог приступить ко второй не менее трудной задаче. Речь шла о том, чтобы сделать возможным интеграцию в один и тот же механизм различных сложных функций: указателя запаса хода с большим окном даты, хронографа «fly-back» с большим окном даты, годового ретроградного календаря, всемирное координированное время (UTC). При этом размер всех моделей коллекции Окта должен был оставаться неизменным.

Три года исследований и экспериментов понадобилось для того, чтобы предложить этот уникальный калибр нашим клиентам.»

Франсуа-Поль Журн



### Octa Automatique Réserve Sport

Механические часы с автоматическим подзаводом, выполненные исключительно из алюминия\_

Ф.-П. Журн пополняет свою коллекцию lineSport моделью Octa из Титана с механизмом из алюминия.

Новые невероятно легкие часы, задуманные и созданные специально для спортсменов высшего уровня.

Вдохновителем этой коллекции стал коллекционер и страстный почитатель часов F.P. Journe, который участвует в марафонах и триатлоне, и которому нужны были легкие спортивные часы, но с механизмом подлинного часового искусства.

Ф.-П. Журн долго искал сверхлегкий и прочный материал, который мог бы подойти для его исключительных калибров, полностью сохраняя при этом характеристики высокого часового искусства, наполняющего его жизнь. Часы Octa Automatique Réserve Sport становятся новым механизмом F.P. Journe, сделанным из алюминия и предназначенным для линии Спорт. Эти сверхлегкие часы весят не более 60 грамм (с каучуковым браслетом).

Переход от розового золота 750 пробы (используемого во всех механизмах F.P. Journe), к алюминию был нелегким делом по очевидным техническим причинам. Ф.-П. Журн пошел еще дальше в своем эстетическом поиске, стараясь усовершенствовать и цветовой контраст.

Амортизаторы из каучука крепятся при помощи нового приема на концы каждого звена браслета и на боковые стороны корпуса для эффективной защиты часов от ударов, наподобие бампера старинного автомобиля. Заводная головка и разворачивающаяся застежка из титана, на которой стоит имя F.P. Journe, также снабжены каучуковым покрытием. Кроме всего прочего, застежка предлагает систему регулировки длины с ее увеличением на половину звена (прим. 4 мм.)

## Calibre Octa

Оптимизированный подзавод\_

Франсуа-Поль Журн, всегда внимательно прислушивающийся к замечаниям и отзывам, касающимся его часов, говорит: «Я заметил, что часы Окта одного из моих друзей никогда не были заведены до конца, поскольку он работал за компьютером и его рука мало двигалась».

Именно это наблюдение побудило мастера создать новый калибр Octa caliber (1300.3), способный использовать малейшие движения руки для автоматического завода часового механизма. Благодаря своему неоспоримому таланту мастер смог всесторонне рассмотреть проблему и найти необычное решение, создав ротор,двигающийся только в одном направлении благодаря особой системе шариковых подшипников. Керамические шарики обеспечивают вращение только в одну сторону, блокируя возможность повернуться обратно. Когда часы неподвижны, ротор возвращается в свое первоначальное положение. Таким образом, каждое, даже самое незначительное движение, может быть максимально эффективно использовано для завода механизма часов.

Новый калибр сохранил все характеристики классического Окта: запас хода в пять дней, (120 часов) и баланс с переменной инерциальностью для достижения максимальных показателей стабильности, характерных для всех часов Окта, включая и модель ARS Titane.

Новая линия «lineSport» F.P. Journe представляет собой коллекцию сверхлегких часов, выполненных исключительно из Титана (корпус) и алюминия (механизм), разработанных специально для интенсивных занятий спортом. Механизм из алюминия каждого часов «lineSport» сохранил исключительные свойства эксклюзивных калибров F.P. Journe.

## Использование

### Заводная головка\_

#### **Ручной подзавод:**

Ваши часы подзаводятся автоматически при носке.  
Если часы остановились, достаточно повернуть головку в положении **0** раз десять по часовой стрелке.

Все модели линии Octa обладают запасом хода более 5 дней (+ 120 часов).  
Модели Octa могут тем не менее идти более этих 120 часов, но в данном случае их точность не гарантирована.

#### **Настройка даты:**

Потяните за заводную головку в положение **1** и поверните против часовой стрелки.  
За исключением месяцев в 31 день необходима ручная коррекция даты.

#### **Установки времени:**

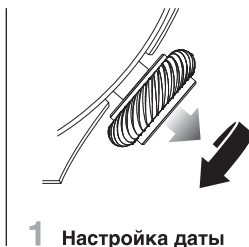
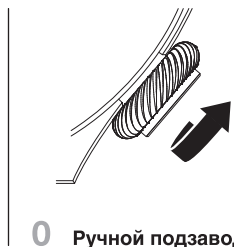
Потяните за заводную головку в положение **2** и поверните против часовой стрелки, чтобы перевести стрелки вперед. Настоятельно не рекомендуется поворачивать стрелки обратном направлении.

#### **Запас хода:**

Стрелка запаса хода указывает количество часов, остающихся для функционирования часов.

#### **Внимание!**

Обязательно вернуть заводную головку в положение **0**, чтобы часы функционировали.



Модель с браслетом  
из каучука\_

Индикатор  
запаса хода

Большое  
окно даты

День /ночь

Часы и минуты

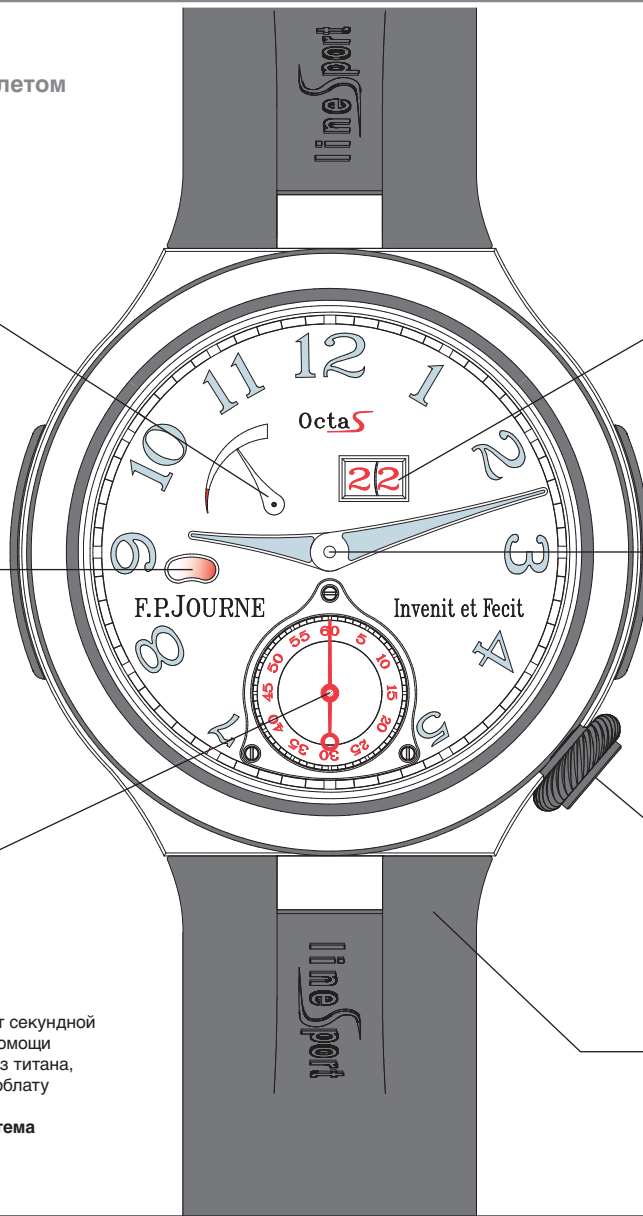
Секунды

Заводная  
головка

Сапфировый циферблат секундной  
стрелки крепится при помощи  
кольцевого крепления из титана,  
привинченного\* к циферблату  
из алюминия.

**\*Запатентованная система**

Каучук



Модель с браслетом  
из алюминия\_

- Алюминиевый сплав
- Каучуковые амортизаторы
- Superluminova
- Сапфир



**Корпус\_**  
7 деталей из каучука

**Циферблат\_**  
16 деталей superluminova

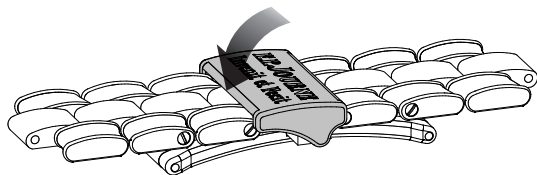
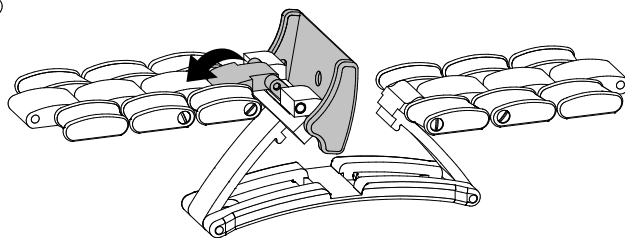
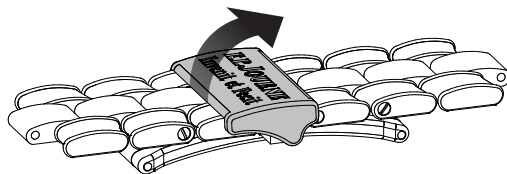
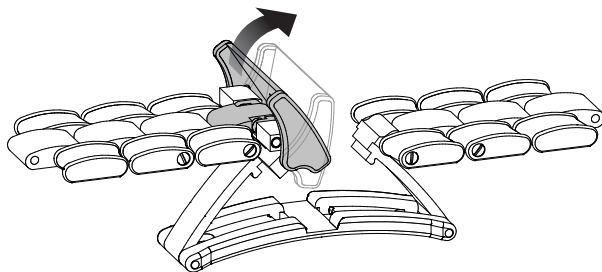




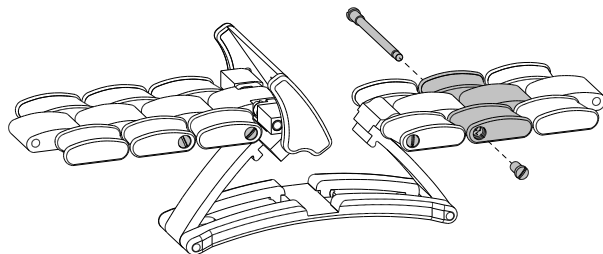
Браслет и накладки  
65 деталей из каучука

### Регулируемый браслет

Быстрое увеличение длины на пол звена\_

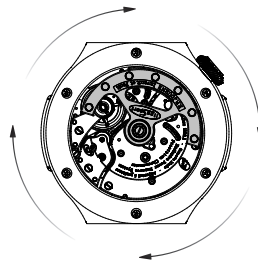


Укорачивание браслета  
от 1 до 2 звеньев\_



## Механизм часов Octa Automatique Réserve Sport Запатентованная система EP

**Внимание!**  
На вращающемся футляре, для всех моделей коллекции Octa,  
необходимо запрограммировать **274 оборота / 24 часа** для  
обеспечения хода часов.

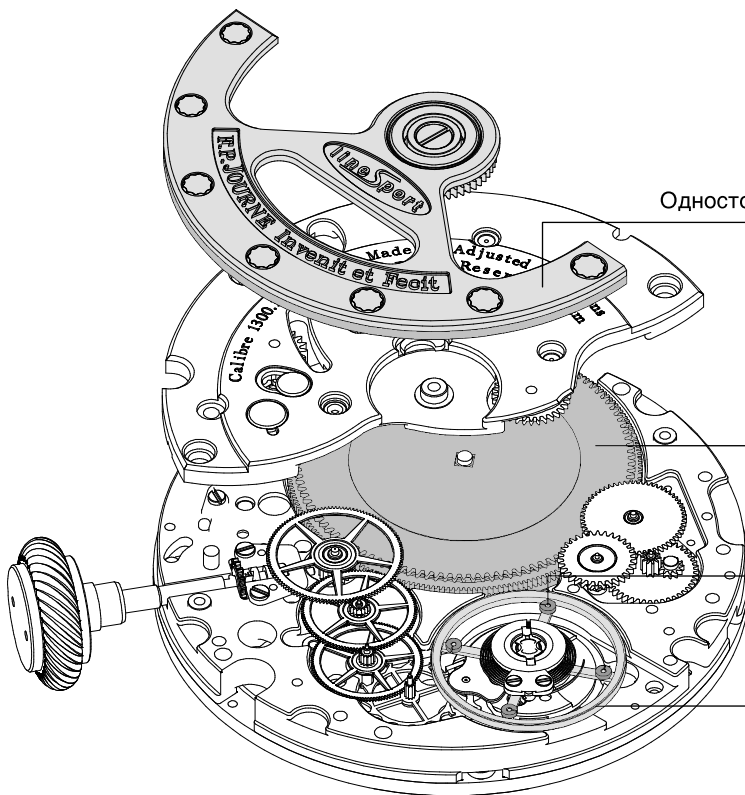


Грузик из титана или вольфрама  
Односторонний автоматический подзавод

Большой барабан

Регуляционные  
инерционные грузики

Специальный маятник



## Технические данные

<b>Механизм_</b>	Калибр 1300.3 Однонаправленный автоматический подзавод Механизм из сплавов алюминия	
<b>Размеры механизма_</b>	Общий диаметр:	30,80 мм
	Посадочный диаметр:	30,40 мм
	Общая высота:	5,70 мм
	Высота оси заводной головки:	3,00 мм
	Диаметр резьбы штока:	S 0,90 мм
<b>Баланс_</b>	Баланс с 4 инерционными грузиками Плоская спираль Anachron горячейковки Подвижный держатель колодочки Без градусника Система крепления спирали при помощи лазера Nivatronic Штифтовая GE колодочка Частота: 21,600 полуколебаний/час (3Гц) Инерция: 10,10 мг*см <sup>2</sup> Угол подъема: 52° Амплитуда: 0 ч. на плоскости: > 300° 24 ч. на плоскости: > 280°	
<b>Основные характеристики_</b>	Трехпозиционная заводная головка Подзавод часов в положении <b>0</b> , по часовой стрелке Коррекция даты в положении <b>1</b> , против часовой стрелки Коррекция времени в положении <b>2</b> Календарь с мгновенным переходом Децентрированный инерционный грузик из титана с сегментом из вольфрама Барабан со скользящим зажимом Линейный спусковой механизм 15 зубцов	

<b>Индикация_</b>	Часы и минуты по центру Маленькая секундная стрелка в положении 6ч30 Большое окно даты в положении 12 ч Запас хода в положении 10ч30 Индикатор день/ночь в положении 9ч	
<b>Автономия часовой системы_</b>	120 ± 12 часов Скорость подзавода на вращающемся футляре : 274 оборотов / 24 часа	
<b>Отделка_</b>	Мосты с круговым узором Частичное жемчужное зернение на платине Полировка головок винтов, прорези с обработанными вручную кромками Штифты с полированными закругленными концами Детали из стали с полированными вручную кромками	
<b>Корпус_</b>	Титан с каучуковыми вставками Диаметр Высота	42 мм 11,60 мм
<b>Циферблат_</b>	Сплав алюминия и сапфир Стрелки Superluminova Накладные индикаторы Superluminova 12 люминесцентных точек	
<b>Количество деталей_</b>	Механизм без циферблата Часы с корпусом и браслетом Количество камней Каучук	286 510 40 72
<b>Вес_</b>	Общий вес с титановым браслетом : Общий вес с каучуковым браслетом : Только механизм : 1 сапфировое стекло :	70 г 60 г 11 г 2 г

## Уход\_

Каждые 4 года необходимо чистить Ваши часы, чтобы сохранить их точность!

## Важно\_

Всегда храните удостоверение подлинности наручных часов. Это удостоверение предоставляется Вашему официальному дистрибьютеру F.P.JOURNE при каждом обращении. Для ухода или ремонта Ваши часы нужно отдавать только официальному дистрибьютеру марки.

## Гарантия\_

Ваши часы F.P.JOURNE “Invenit et Fecit” обладают гарантией на любой производственный дефект сроком на 24 месяцев, начиная с даты покупки, записанной на оборотной стороне гарантийного сертификата. Гарантия действительна только при предоставлении оригинала гарантийного сертификата, полностью заполненного продавцом (номер серии, дата покупки, печать продавца). Гарантия не распространяется на нормальный износ, а также на неполадки, вызванные ненормальным использованием часов, несчастными случаями или их порчей.

## Продление гарантии\_

Для того, чтобы выиграть дополнительный год гарантии, пошлите по электронному адресу [cs@fpjourne.com](mailto:cs@fpjourne.com) слово “START” и вам автоматически вышлют формуляр.

Спасибо.